

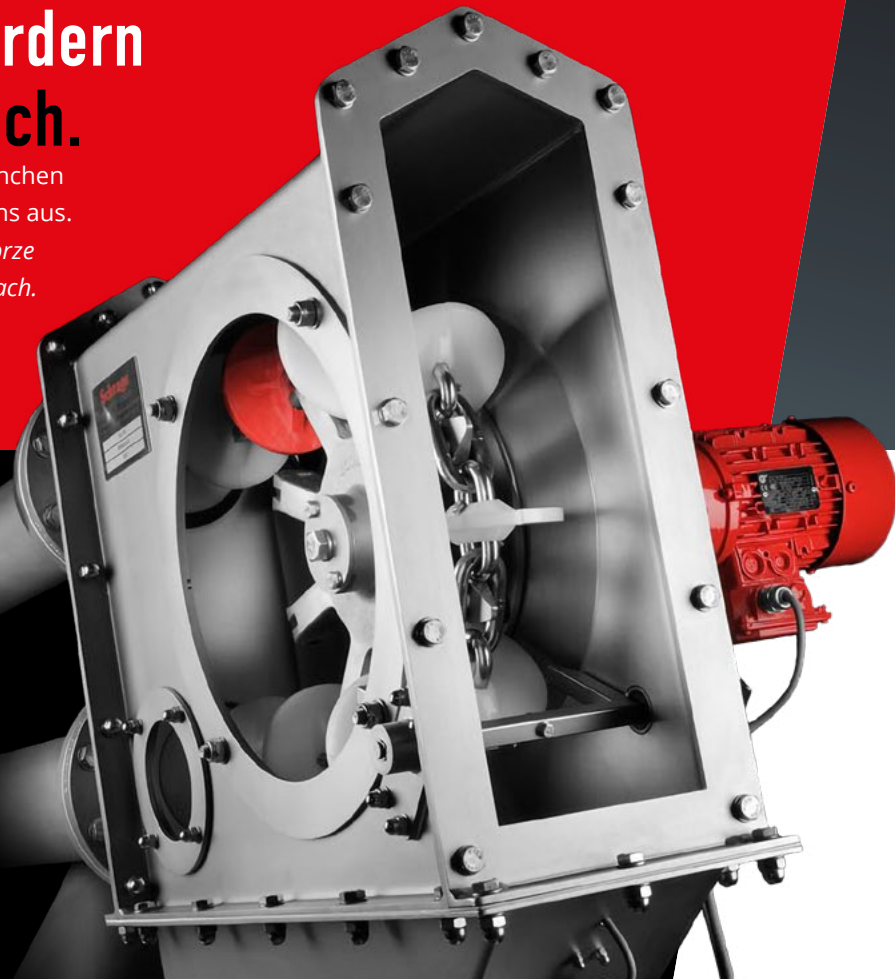


WE 
ROHR
KETTEN
SYSTEME

SCHÜTT- GUT? SCHÜTT BES- SER!

4 Wir fördern
für Euch.

In diesen Branchen
kennen wir uns aus.
Znamy się dobrze
na tych branżach.



16 CUSTOM
Jedes Schüttgut ist anders
Každy towar sypki jest inny

20 EQUIPMENTS+
Unsere Liebe zum Detail
Nasza miłość do szczegółu

24 Form follows function
Unser Technikum
Nasza technika

26 Schrage weltweit.
Unsere Vertretungen weltweit
Nasze przedstawicielstwa na całym świecie

6 CLASSIC
Klassische Rohrkettenförderer
Klasyczne przenośniki łańcuchowo-rurowe

10 MOBILE
Mobil, aber auch stationär
Mobilne, ale również stacjonarne

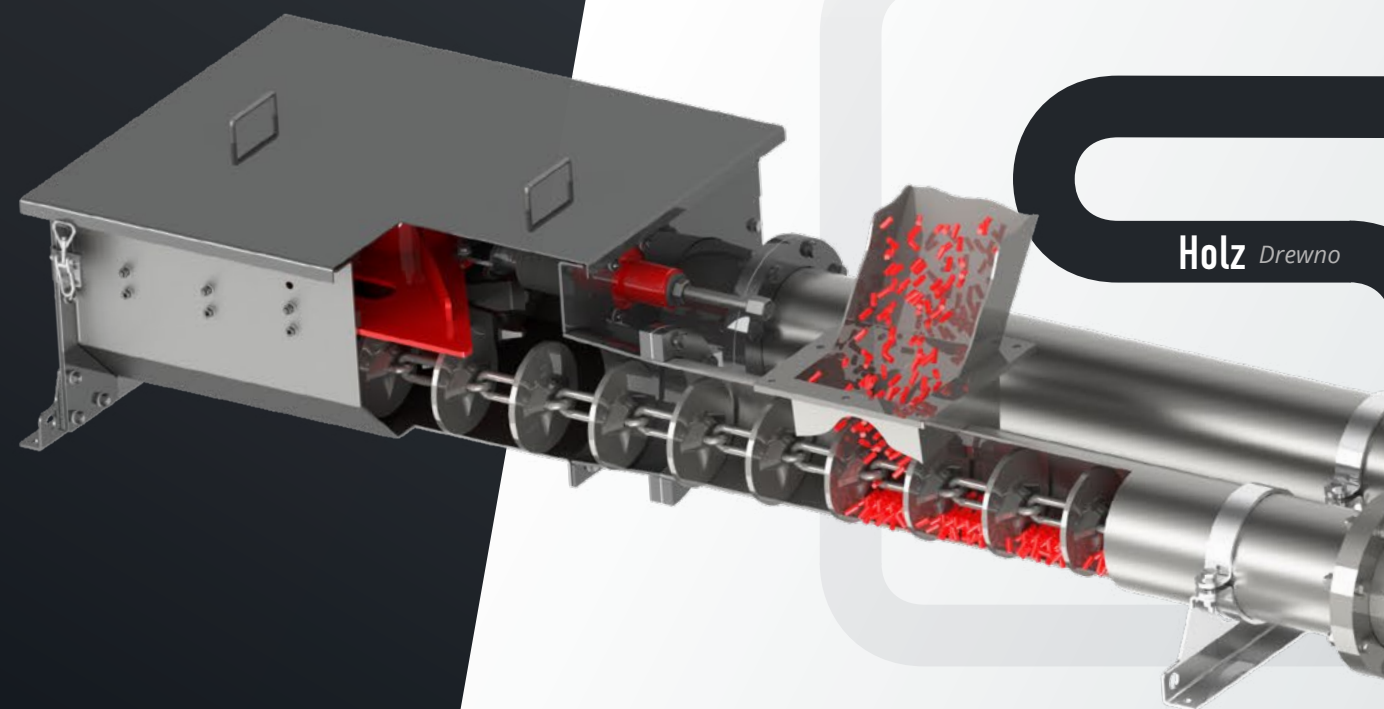


WIR FÖRDERN FÜR EUCH.

DE Es ist sehr wahrscheinlich, dass wir das Schüttgut Eurer Branche schon kennengelernt haben. In uns findet Ihr einen Partner mit einzigartigem Know-How, der sich eingehend mit Euren Anforderungen auseinandersetzt und immer eine maßgeschneiderte Lösung liefert. Für fast alle Industriezweige!

PL Jest bardzo prawdopodobne, że poznaliśmy już towar sypki Państwa branży. U nas znajdą Państwo partnera o unikalnej wiedzy specjalistycznej, który dokładnie przyjrzy się Państwa wymaganiom i zawsze dostarczy rozwiązanie dostosowane do potrzeb. Do niemal wszystkich gałęzi przemysłu!

Dokonujemy transportu dla Państwa.



Minerale & Baustoffe *Minerały i materiały budowlane*

Pasza i rolnictwo Futtermittel & Landwirtschaft

Tworzywo sztuczne i guma Kunststoff & Gummi

Lebensmittel *Artykuły spożywcze*

In diesen Branchen kennen wir uns aus:

Znamy się dobrze na tych branżach:

Recycling i środowisko Recycling & Umwelt

Energiewirtschaft *Gospodarka energetyczna*

Kohle *Węgiel*

Spedition & Logistik *Spedycja i logistyka*

Engineering & Forschung *Inżynieria i badania*

Chemie & Pharma *Chemia i farmaceutyka*

Metall *Metal*



KLASSISCHE ROHRKETTEN FÖRDERER

Our CLASSIC line

DE Schüttgut-Förderung, einfach, zuverlässig und effizient. Unsere bewährte Classic-Linie: Ein praktisches Baukastenprinzip, das Standardanwendungen mit fünf Baugrößen abdeckt.

Produktschonend, staubdicht, hochgradig selbstreinigend. Das smarte System unserer Anlagen passt zu fast jeder Art von Schüttgut – bei Bedarf auch nach ATEX.

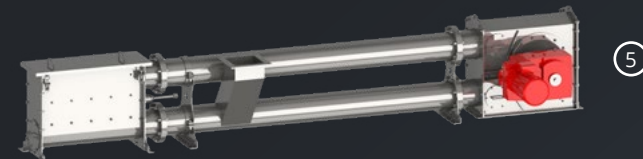
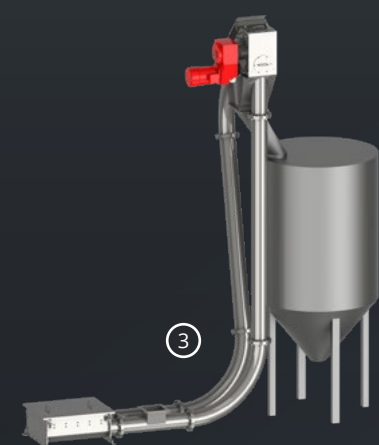
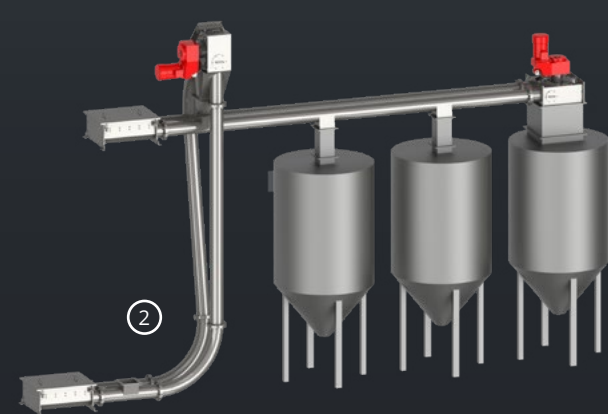
PL Transport materiałów sypkich, prosty, niezawodny i wydajny. Nasza sprawdzona linia Classic: praktyczna zasada modułowa, która dzięki pięciu wymiarom obejmuje standardowe zastosowania.

Delikatna dla produktu, pyłoszczelna, wysoce samoczyszcząca. Inteligentny system naszych urządzeń pasuje do niemal każdego rodzaju towaru sypkiego – w razie potrzeby również zgodnie z ATEX.

CLASSIC

DE Wir leben und lieben die Schüttgutförderung. Deshalb ist es unsere Herzensangelegenheit Euch zu unterstützen. Unser Team prüft und testet Eure Anforderungen gründlich. Nur wenn eine Lösung Vorteile für Euch bringt, bieten wir sie an. Das ist das Schrage-Versprechen.

PL Uwielbiamy transport materiałów sypkich i dla niego żyjemy. Dlatego wspieranie Państwa leży nam na sercu. Nasz zespół dokładnie sprawdza i testuje Państwa wymagania. Rozwiązanie oferujemy Państwu tylko wtedy, gdy przynosi Państwu korzyści. To jest obietnica firmy Schrage.



4.000+

Anlagen weltweit im Einsatz
Instalacje wykorzystywane na całym świecie

60m max. Länge
maks. długość

max. Höhe
maks. wysokość **40m**

blisko
nahezu **100%** Dostępność
Verfügbarkeit

5 verschiedene
Baugrößen
różne wymiary

do maks.
bis max. **80 m³/h** *Wydajność transportowa
Förderleistung**

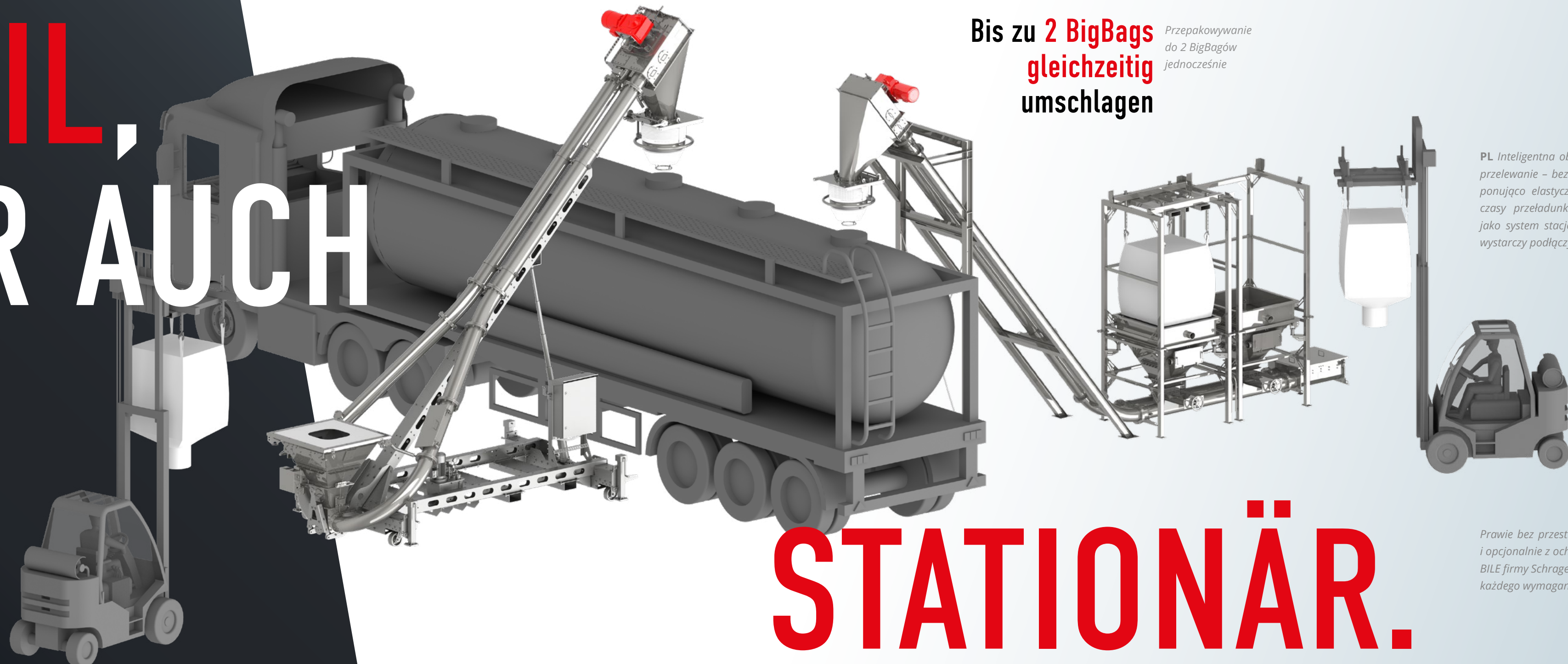
*produktabhängig *zależne od produktu*

MOBIL, ABER AUCH

Our MOBILE line

DE Smartes Handling. Einfaches Be- und Umfüllen - direkt vor Ort und beeindruckend flexibel. Spektakulär kurze Umschlagszeiten und optional auch als stationäre Anlage erhältlich. Kein Umbau - nur ran an den Stromanschluss und los geht's!

Dazu annähernd tottraumfrei, staubdicht und optional mit ATEX-Schutz. Unsere Schrage-MOBILE-Linie hat für so ziemlich jede Herausforderung eine Lösung parat.



**Bis zu 2 BigBags
gleichzeitig
umschlagen**

*Przepakowywanie
do 2 BigBagów
jednocześnie*

PL Inteligentna obsługa. Łatwe napełnianie i przelewanie - bezpośrednio na miejscu i imponująco elastyczne. Spektakularnie krótkie czasy przeładunku i opcjonalnie dostępne jako system stacjonarny. Bez przebudowy - wystarczy podłączyć i gotowe!

STATIONÄR.

Prawie bez przestrzeni martwej, pyłoszczelne i opcjonalnie z ochroną ATEX. Nasza linia MOBILE firmy Schrage ma rozwiązanie dla niemal każdego wymagania.

Voll(e) Mobile.

W pełni mobilne.

LKW-Befüllung

Schnelle und bequeme LKW-Befüllung für den Schüttgutverkehr - egal, ob auf Schienen, auf Rollen oder per Stapler verfahrbar.

Napętnianie ciężarówek

Szybkie i wygodne napętnianie ciężarówek do transportu towarów sypkich – na szynach, na rolkach lub przemieszczanych za pomocą wózka widłowego.

Raus aus den BigBags, rein in den LKW!

Unsere LKW-Befüllung glänzt mit durchgängig hohem Durchsatz.

Z BigBagów prosto na ciężarówkę!

Nasze napętnianie ciężarówek charakteryzuje się stałą, wysoką przepustowością – bez żadnych przestołów.

15 min

ca. Auf- & Abbauezeit
przybliżony czas montażu i demontażu

ATEX ATEX-Schutz möglich
Możliwa ochrona ATEX

1 Person

müheles von Einzelpersonen bedienbar
łatwa obsługa przez osoby indywidualne

Förderleistung max.
Wydajność transportowa maks.

60 $\frac{m^3}{h}$

staubdicht *pyłoszczelne*

MOBILE

DE Schnell, flexibel, MOBILE. Unsere Stand-Alone-Modelle schlagen Euer Schüttgut fast überall dort um, wo es Euch am besten passt.

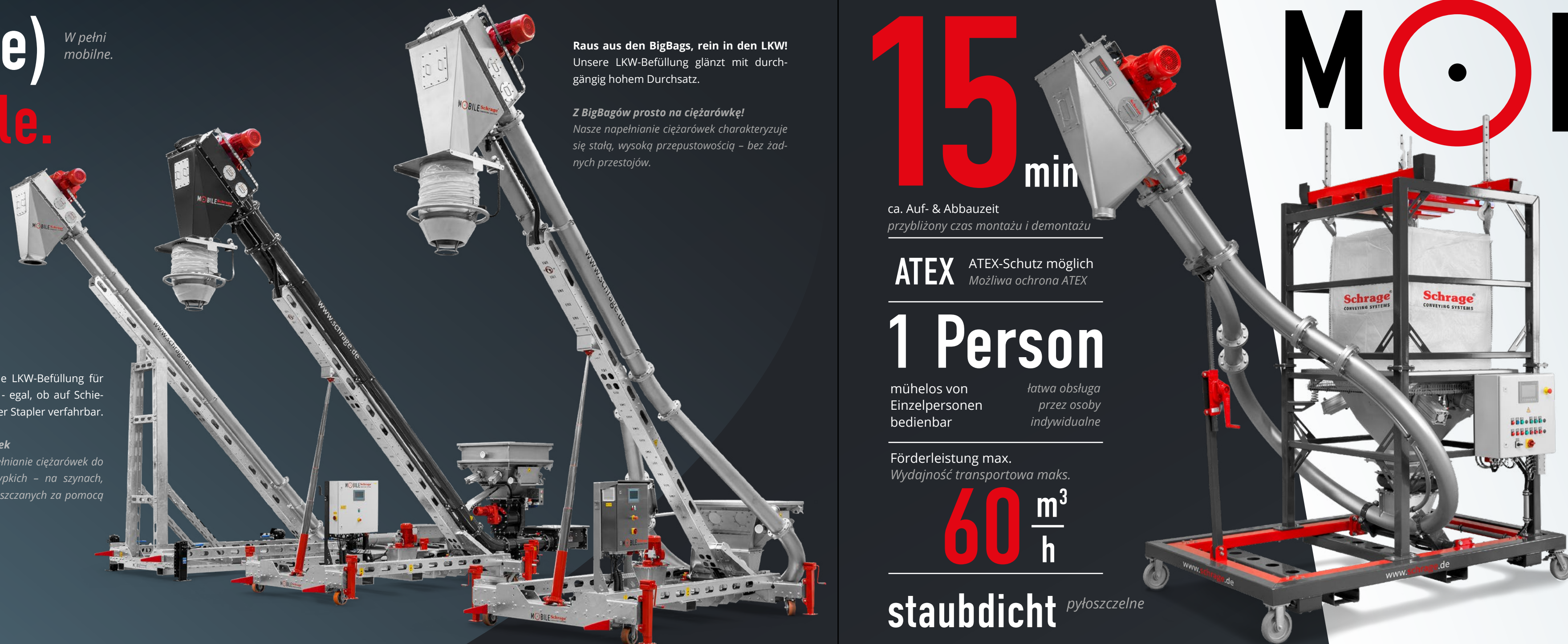
PL Szybko, elastycznie, MOBILNIE. Nasze wolnostojące modele przepakowują materiał sypki prawie wszędzie tam, gdzie jest to dla Państwa najbardziej odpowiednie.

Mobile Behälterbefüllung

Ihr wollt Rührwerke, Mischer oder weiterverarbeitende Maschinen befüllen? Dann haben wir da was für Euch: unsere mobile Behälterbefüllung.

Mobilne napętnianie zbiorników

Chcą Państwo napętnić mieszalniki, miksery lub maszyny przetwórcze? W takim razie mamy coś dla Państwa: nasze mobilne napętnianie zbiorników.





15



JEDES SCHÜTTGUT IST **ANDERS**

Our
CUSTOM
line

DE Bei CUSTOM ist der Name Programm. Dort, wo unsere klassischen Förderer nicht mehr ausreichen, liefert unsere CUSTOM-Linie die passende Antwort. Wir analysieren Euer Schüttgut in unserem hauseigenen Technikum und ermitteln, wie das Produkt mit unserer Technik gehandelt werden muss.

PL W przypadku CUSTOM to również i nazwa samego programu. Tam, gdzie nasze klasyczne przenośniki nie są już wystarczające, właściwą odpowiedzią jest nasza linia CUSTOM. W naszym własnym centrum technicznym analizujemy Państwa materiał sypki i ustalamy, w jaki sposób produkt powinien być traktowany za pomocą naszej technologii.

10 bar druckstoßfest
odporność na
uderzenia ciśnieniowe

Trockensubstanzgehalt
Zawartość suchej masy **40 %**
produktabhängig *zależne od produktu*

**Gasdicht,
max. 0,49 bar**
Gazo-
szczelny,
maks.

350°C+
max. Temperatur *maks. temperatura*



CUSTOM

DE Jedes Schüttgut ist anders und bringt seine ganz eigenen Herausforderungen mit sich. Ganz gleich ob zäh oder haftend, heiß oder kalt, giftig oder essbar - wir haben eine Lösung für Euch.

Das geschlossene System unserer Rohrkettenförderer ist staubdicht und kann auch gas- oder wasserdicht ausgeführt werden. Egal ob hoch abrasiv, toxisch, klebrig oder chemisch aggressiv, der Transport findet fast geruchsfrei statt und wird bei Bedarf auch ATEX-konform ausgeführt.

PL Każdy materiał sypki jest inny i niesie ze sobą unikalne wyzwania. Niezależnie od tego, czy jest to materiał twardy czy przyczepny, gorący czy zimny, toksyczny czy jadalny - mamy dla Państwa rozwiązanie.

Zamknięty system naszych przenośników łańcuchowo-rurowych jest pyłoszczelny i może być również zaprojektowany jako gazoszczelny lub wodoszczelny. Niezależnie od tego, czy chodzi o materiały silnie ściernie, toksyczne, lepkie czy chemicznie agresywne, transport odbywa się prawie bezzapachowo, a w razie potrzeby również zgodnie z wymogami ATEX.

UNSERE LIEBE

Our EQUIPMENT line

DE Um Euch das Leben leichter zu machen, führen wir zusätzliche Schüttgut-Handling-Systeme in unserem Sortiment, die jeden unserer Rohrkettenförderer perfekt ergänzen. In unserer EQUIPMENT-Linie findet Ihr Produkte zum Dosieren, Entleeren, Verteilen und Entladen.

Dort, wo das Schüttgut-Handling beginnt, haben wir bereits eine passende Lösung für unsere Rohrkettenförderer oder ein alternatives Fördersystem.

PL Aby ułatwić Państwu życie, posiadamy w naszej ofercie dodatkowe systemy transportu materiałów sypkich, które doskonale uzupełniają każdy z naszych przenośników łańcuchowo-rurowych. W naszej linii EQUIPMENT znajdą Państwo produkty do dozowania, opróżniania, rozprowadzania i rozładowywania.

Tam, gdzie zaczyna się transport materiałów sypkich, mamy już odpowiednie rozwiązanie w postaci naszych przenośników łańcuchowo-rurowych lub alternatywnego systemu transportowego.



ZUM DETAIL

EQUIPMEN+



Sackentleerstation mit Filtereinheit
Stacja opróżniania worków z jednostką filtrującą



Sackentleerstation mit Leersackverdichter
Stacja opróżniania worków z zagęszczarką do pustych worków

BigBag Entleerstation mit Traverse
Stacja opróżniania BigBagów z trawersą



BigBag Entleerstation mit Kranbahn
Stacja opróżniania BigBagów z żurawiem

DE Powered by Schrage bedeutet nicht nur, dass unsere Produkte bis ins kleinste Detail perfektioniert sind, um unsere Versprechen zu halten. Powered by Schrage bedeutet, dass wir mitdenken und vorausschauen, damit Ihr einen spürbaren Mehrwert für Euer Unternehmen erlebt. Deshalb denken wir auch immer über die Rohrkettenförderung hinaus weiter.

PL Powered by Schrage nie oznacza tylko, że nasze produkty są dopracowane co do najmniejszego szczegółu, aby spełnić nasze obietnice. Powered by Schrage oznacza, że myślimy i patrzymy w przyszłość tak, aby doświadczyli Państwo namacalnej wartości dodanej dla swojej działalności. Dlatego dalej myślimy o przenośniku łańcuchowo-rurowym.



FORM FOLLOWS FUNCTION

Unser Technikum

DE Euer Schüttgut bestimmt nicht nur unsere Vorgehensweise bei der Konstruktion, sondern gibt auch die verwendeten Werkstoffe vor. Um Eure individuellen Anforderungen zu verstehen, testen wir regelmäßig in unserem hauseigenen Technikum. Deshalb können wir saubere, wahlweise gas- oder druckdichte und produktschonende Lösungen anbieten.

Wir konfigurieren die Förderer individuell und ersparen Euch damit Umbaumaßnahmen vor Ort.

Unsere wartungsarmen Systeme sind nicht nur besonders verschleißfest, sondern können mit nahezu allen fließfähigen Schüttgütern umgehen. Dabei ist es egal, ob staubig, körnig oder grob - ohne Entmischung kommt es zu einer fast vollständigen Restentleerung.

Unser Technikum steht dafür, dass wir unermüdlich nach den bestmöglichen Lösungen suchen und uns stets weiterentwickeln.



Nasze centrum techniczne

PL Państwa materiał sypki nie tylko określa nasze podejście do projektowania, ale także wyznacza materiały, których używamy. Aby zrozumieć Państwa indywidualne wymagania, regularnie przeprowadzamy testy w naszym centrum technicznym.

Dlatego też możemy zaoferować czyste, praktycznie gazoszczelne lub ciśnieniowo szczelne rozwiązania, które są łagodne dla produktu.

Konfigurujemy przenośniki indywidualnie i w ten sposób oszczędzamy Państwu konieczności dokonywania zmian na miejscu.

Nasze niewymagające konserwacji systemy są nie tylko szczególnie odporne na zużycie, ale mogą obsługiwać prawie wszystkie przepływowe towary sypkie. Nie ma znaczenia, czy pylisty, ziarnisty czy gruboziarnisty – bez segregacji następuje prawie całkowite opróżnienie resztek.

Nasze centrum techniczne oznacza, że nieustrudzenie poszukujemy najlepszych możliwych rozwiązań i stale się rozwijamy.

SCHRAGE

Unser Herz liegt zwar in Deutschland, aber es schlägt für die ganze Welt.

Nasze serce jest może w Niemczech, ale bije dla całego świata.

DE Als inhabergeführter Familienbetrieb betrachten wir nicht nur unsere Mitarbeiter als Familienmitglieder, sondern auch unsere Kunden und Lieferanten. Vertrauen, Verlässlichkeit und Verantwortung sind zusammen mit Ehrlichkeit und Respekt die Grundpfeiler unserer Zusammenarbeit. Uns verbindet das Streben nach bestmöglichen Ergebnissen.

Deshalb findet Ihr nicht nur unsere Anlagen in vielen Ländern der Welt, sondern auch eine Schrage-Vertretung in Eurer Nähe.




WELTWEIT

Schrage na świecie

PL Jako przedsiębiorstwo rodzinne zarządzane przez właściciela uważamy za członków rodziny nie tylko naszych pracowników, ale także naszych klientów i dostawców. Zaufanie, wiarygodność i odpowiedzialność, wraz z uczciwością i szacunkiem, to kamienie węgielne naszej współpracy. Łączy nas dążenie do osiągnięcia jak najlepszych wyników.

Dlatego też w wielu krajach na świecie można znaleźć nie tylko nasze instalacje, ale również przedstawicielstwa firmy Schrage w Państwa pobliżu.

- | | | | |
|-----------|-----------------------|-----------|---------------|
| BE | Belgien | AM | Armenien |
| BY | Belarus | AZ | Aserbajdschan |
| CH | Schweiz | KZ | Kasachstan |
| CZ | Tschechische Republik | KG | Kirgisistan |
| DE | Deutschland | RU | Russland |
| EE | Estland | TJ | Tadschikistan |
| ES | Spanien | TM | Turkmenistan |
| FI | Finnland | UZ | Usbekistan |
| FR | Frankreich | ID | Indonesien |
| GB | Großbritannien | MY | Malaysia |
| IT | Italien | PH | Philippinen |
| LT | Litauen | SG | Singapur |
| LV | Lettland | TH | Thailand |
| MD | Republik Moldau | | |
| NL | Niederlande | | |
| PL | Polen | | |
| PT | Portugal | | |
| RO | Rumänien | | |
| RU | Russland | | |
| SE | Schweden | | |
| SM | San Marino | | |
| SK | Slowakische Republik | | |
| TR | Türkei | | |



**Schrage Rohrkettenystem
GmbH Conveying Systems**
Im Gewerbepark 26-30
26446 Friedeburg / Germany

Telefon +49 4465 9469-0
Mail info@schrage.de
Web schrage.de

Gestaltung und Umsetzung

m01n
digitalagentur

Telefon +49 4941 980 22 73
Mail ichmag@m01n.com
Web m01n.com

Schrage[®]
CONVEYING SYSTEMS